

UHF Synthesized Transmitter

Manual de instrucciones

UTX-B03HR

Índice

Características.....	3
Identificación de los componentes	3
Alimentación eléctrica	5
Colocación de las pilas	5
Suministro de alimentación desde un conector USB	6
Carga de pilas de níquel e hidruro metálico	7
Preparación.....	7
Conexión de un micrófono de corbata.....	7
Colocación de un gancho de cinturón.....	7
Configuración	8
Ajuste del canal de transmisión	8
Ajuste del modo compresor	9
Uso de la función de comunicación por infrarrojos	9
Visualizaciones del menú y configuración detallada	10
Estructura del menú y funcionamiento	10
Menú de configuración	11
Mensajes de error.....	14
Solución de problemas.....	15
Notas importantes de uso	17
Uso y almacenamiento.....	17
Limpieza	17
Especificaciones	17

Características

El UTX-B03HR transmisor sintetizado UHF es un transmisor para colocar en el cuerpo equipado con un conector SMC9-4S diseñado para obtener una gran fiabilidad.

Interfaz fiable y probada SMC9-4S (hembra)
La unidad es compatible con los micrófonos de corbata Sony ECM-77BC y ECM-44BC, que cuentan con un historial demostrado de rendimiento fiable en la transmisión.

Compresión digital
El DSP incorporado permite la compresión digital para obtener transmisiones de audio de gran calidad. El cambio al modo compresor permite el funcionamiento conjunto con los receptores de los sistemas de micrófono inalámbrico analógicos de Sony (serie UWP-D, serie UWP y serie WRR).

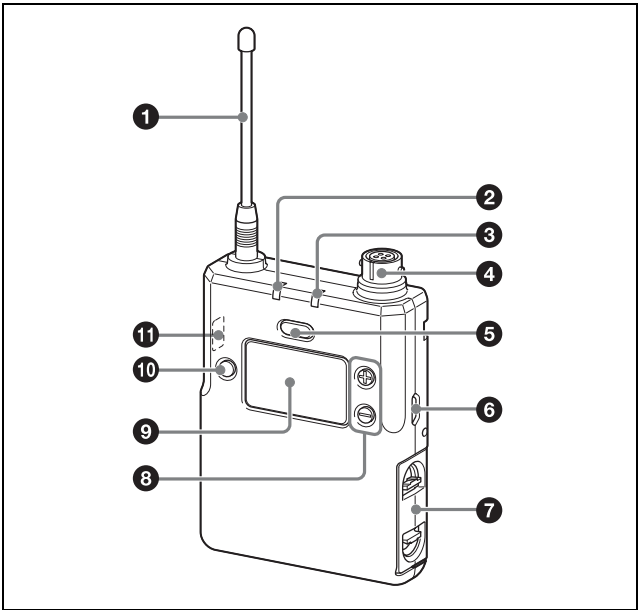
Equipado con entrada LINE.
La función de cambio MIC/LINE le permite gestionar entradas de distintos equipos de audio.

Función de cambio de fase.
La función de cambio de fase permite la compatibilidad con micrófonos de fase inversa.

Función de comunicación por infrarrojos
Cuando funcionan en combinación con los receptores de la serie UWP-D, los ajustes de frecuencia y modo compresor configurados en el receptor se pueden recibir a través de la función de comunicación por infrarrojos, lo que permite completar con rapidez las configuraciones de canal.

Opciones de alimentación flexibles
La unidad admite tres tipos de baterías: alcalinas, de níquel e hidruro metálico y de litio. También se puede suministrar energía a través de USB.
Cuando utilice baterías de níquel e hidruro metálico, podrá cargar las baterías sin extraerlas de la unidad con una fuente de alimentación portátil USB disponible en el mercado.

Identificación de los componentes



1 Antena

2 Indicador POWER

Muestra el nivel de las pilas y el estado de la carga.

Visualización del indicador	Estado
Encendido (verde)	Nivel de carga suficiente
Intermitente (verde)	Las pilas se están agotando
Encendido (naranja)	Cargando (cuando las pilas recargables de níquel e hidruro metálico se encuentran insertadas y la alimentación está desactivada)
Apagado	La alimentación está desconectada o la carga está completa

3 Indicador de AUDIO (nivel de entrada de audio)

Se enciende o apaga en función del nivel de entrada de audio del modo indicado a continuación.

Encendido (rojo): El nivel de entrada de audio es demasiado alto. Si el sonido está distorsionado, ajuste el nivel de atenuación para reducir el nivel de entrada de audio (*página 11*).

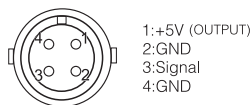
Encendido (verde): El nivel de entrada de audio es adecuado.

Apagado: No hay entrada de audio o el nivel de entrada es demasiado bajo.

Intermitente (naranja): El audio está silenciado (es decir, desactivado).

4 Conector de entrada de audio (tipo SMC9-4S (hembra))

Se conecta a los micrófonos de corbata Sony ECM-77BC y ECM-44BC. También se pueden conectar otros tipos de micrófono mediante el cable de micrófono EC-1.5CF (no suministrado).



Nota

Cuando se ajusta el nivel de entrada de audio en MIC, se aplica una tensión para la alimentación eléctrica del micrófono de corbata al conector de entrada de audio. Con todos los equipos que conecte, excepto los micrófonos de corbata, debe utilizar un cable de micrófono EC-1.5CF (no suministrado).

5 Botón POWER/MUTING

Activa o desactiva la alimentación. También puede utilizar este botón para activar/desactivar la función de silencio.

Función	Operación
Activación de la alimentación	Pulse el botón durante un segundo o más
Desactivación de la alimentación	Pulse el botón hasta que el indicador se apague
Activación del silencio	Pulse el botón
Desactivación del silencio	

6 Conector USB (tipo Micro B)

Establezca una conexión a una fuente de alimentación portátil USB disponible en el mercado. Si se conecta una fuente de alimentación portátil USB con la alimentación activada, la unidad funcionará automáticamente con la alimentación suministrada por la fuente de alimentación portátil USB. Si se conecta una fuente de alimentación portátil USB con las pilas de níquel e hidruro metálico insertadas y la alimentación desactivada, las pilas se cargarán con la fuente de alimentación portátil USB.

Nota

Las pilas alcalinas y las de litio no se pueden recargar.

7 Compartimento de las pilas

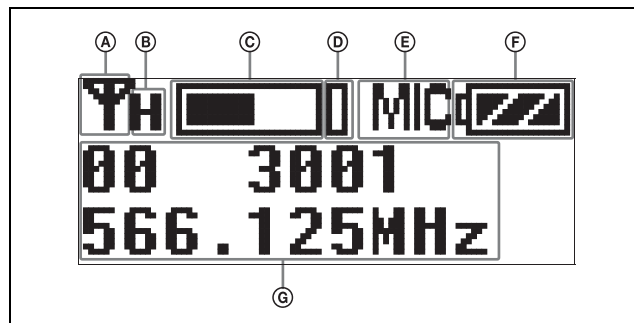
Permite introducir dos pilas de tipo AA (pilas alcalinas, de níquel e hidruro metálico o de litio).

Para más información sobre cómo insertar las pilas, consulte “Alimentación eléctrica” (página 5).

8 Botón + o –

Permite seleccionar las funciones o valores mostrados en la pantalla.

9 Sección de la pantalla



A Indicador de transmisión de RF

Muestra el estado de transmisión actual.

☎ : transmitiendo

— : transmisión detenida

B Indicador de alimentación de la transmisión de RF

Indica el ajuste de alimentación de la transmisión actual. Puede cambiar el ajuste mediante la función de ajuste de alimentación de la transmisión de RF.

Si desea obtener información detallada acerca de la función de ajuste de alimentación de la transmisión de RF, consulte la sección “Ajuste del nivel de salida de la transmisión (RF POWER)” (página 11).

C Medidor de nivel de entrada de audio

Muestra el nivel de entrada de audio.

D Indicador de pico

Se ilumina cuando la señal se encuentra 3 dB por debajo del nivel en el que se inicia la distorsión como advertencia de un nivel de entrada excesivo.

E Indicador del nivel de entrada

Muestra el estado del nivel de la entrada.

MIC : entrada del micrófono

LINE : entrada de línea

F Indicador del nivel de carga

Muestra el nivel de carga de las pilas. Muestra “EXT” cuando se suministra alimentación desde el conector USB.

Si desea obtener información detallada, consulte “Indicador del nivel de carga” (página 6).

⑥ Sección de la pantalla de menú

Aquí se muestran varias funciones. Pulse el botón + o – para alternar entre las funciones.

Si desea obtener información detallada, consulte “Menú de configuración” (página 11).

⑩ Botón SET

Establece los ajustes de las funciones que se muestran y aplica el valor visualizado.

Si mantiene pulsado el botón SET mientras se activa la alimentación, el transmisor se enciende sin transmitir ninguna señal (modo de transmisión detenida).

⑪ Detector de infrarrojos

Recibe la frecuencia y el modo compresor establecidos en el receptor.

Alimentación eléctrica

Esta unidad funciona con la alimentación suministrada por dos pilas AA (pilas alcalinas, de níquel e hidruro metálico o de litio) o desde una fuente conectada al conector USB. Si se suministra alimentación de manera simultánea desde pilas o desde una fuente conectada al conector USB, la alimentación procedente del conector USB tendrá prioridad. Si desea obtener detalles acerca de cómo insertar las pilas, cómo visualizar el nivel de carga o cómo suministrar alimentación desde una fuente conectada al conector USB, consulte las siguientes secciones.

Nota

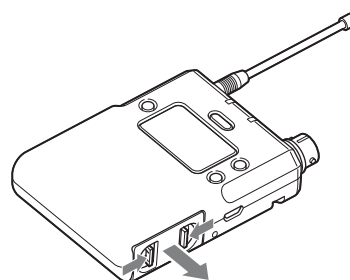
El uso de pilas de manganeso provocará un rendimiento deficiente. No utilice pilas de manganeso.

Colocación de las pilas

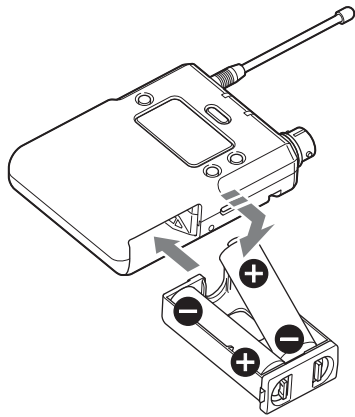
Notas

- Utilice siempre pilas del mismo tipo. No utilice pilas de tipos diferentes ni pilas con un nivel de carga diferente al mismo tiempo.
- Es posible que la sustitución de las pilas durante el funcionamiento ocasione un gran ruido. Asegúrese de apagar la unidad antes de sustituir las pilas.

- 1 Mantenga pulsado el botón POWER/MUTING para apagar la alimentación.
- 2 Deslice los dos pestillos hacia dentro (del modo indicado) y tire del compartimento de las pilas hacia fuera.



- 3** Introduzca dos pilas AA nuevas en el compartimento de las pilas con las polaridades ⊕ y ⊖ en la orientación correcta y cierre el compartimento.





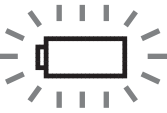


Asegúrese de que el compartimento de las pilas está correctamente bloqueado.

Indicador del nivel de carga

Mantenga pulsado el botón POWER durante 1 segundo o más para visualizar en la pantalla el nivel de carga de las pilas.

Si el indicador comienza a parpadear (indicación 5 mostrada a continuación), sustituya ambas pilas inmediatamente por pilas nuevas. Si está usando pilas alcalinas nuevas, utilícelas tras consultar los límites de tiempo recomendados.

	Indicador del nivel de carga	Estado de las pilas
1	Se ilumina 	Bueno
2	Se ilumina 	Queda menos del 70% de carga
3	Se ilumina 	Queda menos del 40% de carga
4	Se ilumina 	Queda menos del 20% de carga
5	Parpadea 	Casi agotadas

Notas

- Si BATTERY se encuentra ajustado en TYPE1, el nivel de carga de las pilas se indicará en función del uso de las nuevas pilas alcalinas Sony LR6 (tamaño AA). Es posible que el nivel de carga de las pilas no se muestre correctamente si se utilizan diferentes tipos de pilas, diferentes marcas de pilas o pilas usadas. Si se utilizan pilas que no sean pilas alcalinas de tamaño AA, seleccione el tipo de pila mediante la función BATTERY.

- Si prevé utilizar el transmisor de manera continua durante un período de tiempo prolongado, es recomendable sustituir las pilas por otras nuevas.

Para obtener información detallada sobre la configuración de la función BATTERY, consulte “Ajuste del tipo de pila (BATTERY)” (página 13).

Precauciones relacionadas con las pilas

Es posible que las pilas presenten fugas o exploten si no se tratan correctamente. Asegúrese de seguir las instrucciones indicadas a continuación.

- Inserte las pilas con las polaridades ⊕ y ⊖ en la orientación correcta.
- Sustituya siempre las dos pilas juntas por otras nuevas.
- No utilice diferentes tipos de pilas ni pilas nuevas y viejas a la vez.
- Las pilas agotadas no se pueden recargar.
- Cuando no vaya a utilizar el dispositivo durante un período de tiempo prolongado, retire las pilas. Si las pilas presentan fugas por algún motivo, póngase en contacto con su representante de servicio técnico de Sony.

Suministro de alimentación desde un conector USB

La unidad puede funcionar con un adaptador de CA de tipo salida USB o una fuente de alimentación portátil disponibles en el mercado conectada al conector USB. Para suministrar alimentación mediante un adaptador de CA de tipo salida USB o una fuente de alimentación portátil, utilice una unidad que cumpla con las siguientes condiciones.

- Conector de salida: micro USB tipo B
- Tensión nominal: 5 V
- Corriente de salida: 200 mA o superior

Muestra “EXT” cuando se suministra alimentación desde el conector USB.

Nota

En función del adaptador de CA o la fuente de alimentación portátil que se haya conectado, es posible que se produzca ruido. En tal caso, puede reducirlo alejando la unidad o el micrófono de corbata del adaptador de CA o fuente de alimentación portátil o alterando de otra forma sus posiciones.

Carga de pilas de níquel e hidruro metálico

Puede cargar pilas de níquel e hidruro metálico insertadas en la unidad.

Para cargar pilas de níquel e hidruro metálico, desactive la alimentación y conecte un adaptador de CA de tipo salida USB o una fuente de alimentación portátil disponibles en el mercado al conector USB.

El indicador POWER se ilumina de color naranja durante la carga de las pilas. Una vez finalizada la carga, el indicador POWER se apaga.

Para cargar las pilas mediante un adaptador de CA de tipo salida USB o una fuente de alimentación portátil, utilice una unidad que cumpla con las siguientes condiciones.

- Conector de salida: micro USB tipo B
- Tensión nominal: 5 V
- Corriente de salida: 1 A o superior

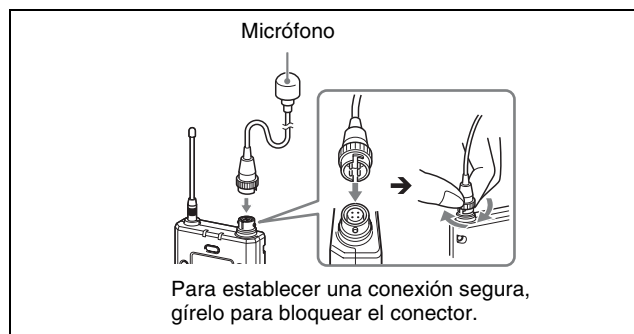
Notas

- Es posible que la carga no se admita, en función del adaptador de CA conectado, la fuente de alimentación portátil o el puerto del ordenador.
- Las pilas de níquel e hidruro metálico no se cargan mientras el transmisor o el receptor están encendidos.

Preparación

Conexión de un micrófono de corbata

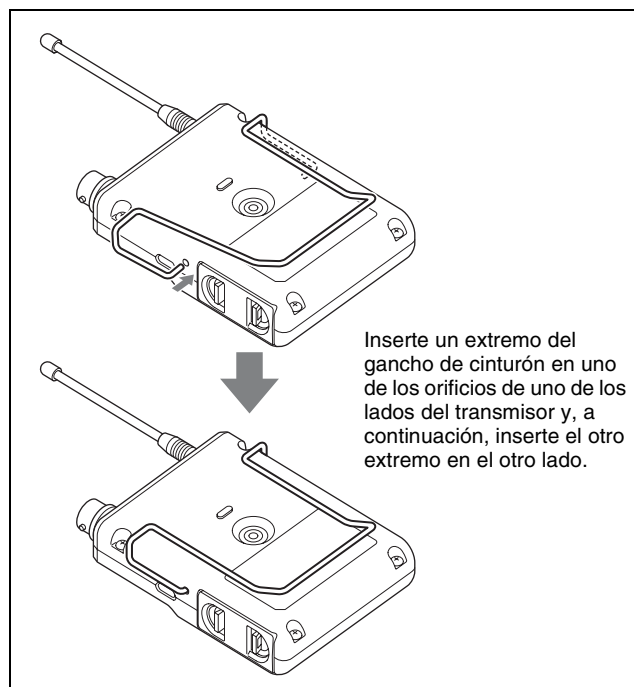
Conecte a la unidad un micrófono de corbata Sony ECM-77BC o ECM-44BC.



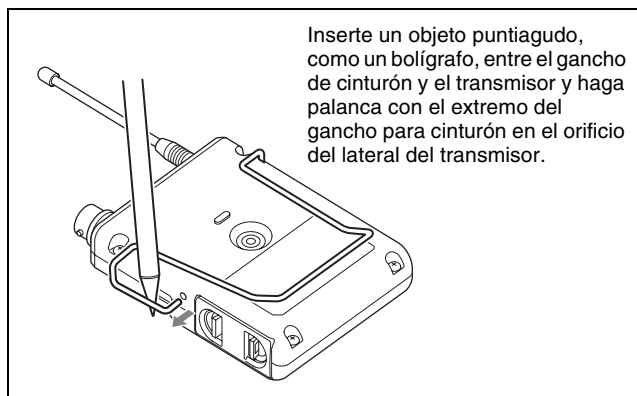
Nota

Asegúrese de conectar o desconectar el micrófono después de apagar el transmisor.

Colocación de un gancho de cinturón



Para retirar un gancho de cinturón



Configuración

Ajuste del canal de transmisión

Si desea obtener información detallada acerca de los grupos de canales y los canales que se pueden seleccionar, consulte “Frequency List” en el CD-ROM.

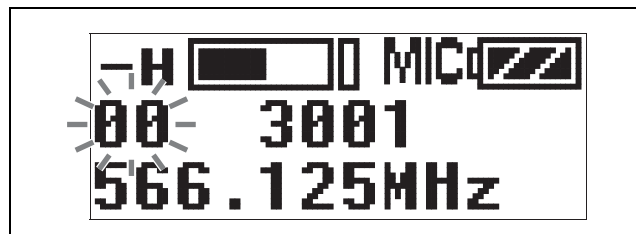
Nota

Para evitar interferencias y ruidos, tome las siguientes precauciones:

- Si hay varios transmisores ajustados en el mismo canal, no utilice más de uno a la vez.
- Cuando utilice dos o más canales al mismo tiempo, configure siempre distintos canales dentro del mismo grupo.
- Todos los transmisores y receptores deben guardar una distancia entre sí de al menos 3 m.

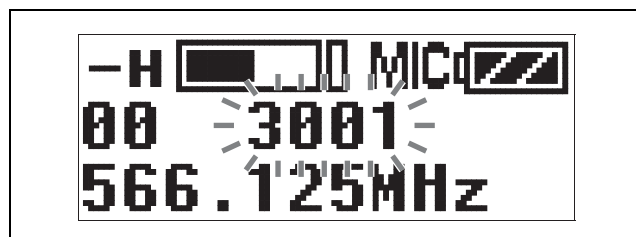
- 1 Mantenga pulsado el botón SET y pulse el botón POWER/MUTING para activar la alimentación.
- 2 Utilice el botón + o – para visualizar el menú GP/CH.
- 3 Mantenga pulsado el botón SET durante uno o más segundos.

Mantenga pulsado este botón hasta que la visualización del grupo de canales comience a parpadear.



- 4 Utilice el botón + o – para seleccionar el nombre del grupo deseado y, a continuación, pulse el botón SET.

Se establecerá el grupo de canales y comenzará a parpadear la visualización del número del canal.



- 5 Utilice el botón + o – para seleccionar el número del canal deseado y, a continuación, pulse el botón SET.

Las visualizaciones dejarán de parpadear y se establecerá el canal deseado.

- 6** Mantenga pulsado el botón POWER/MUTING para desactivar la alimentación y, a continuación, vuelva a mantenerlo pulsado para encenderla.

Se iniciará la transmisión de la señal.

Notas

- Si no se produce ninguna entrada de usuario antes de que transcurran 10 segundos desde que comience a parpadear la visualización del grupo de canales o del número de canal, se guardará la configuración que aparece y parpadea. Lo mismo puede aplicarse para el ajuste de otros parámetros.
- El indicador de frecuencia cambia en respuesta al número de canal.
- No retire las pilas mientras lleva a cabo ajustes. Si se retiran, vuelva a insertarlas y repita el procedimiento desde el principio.
- Asegúrese de que se encuentre establecido el mismo canal en los transmisores y receptores dentro del mismo sistema.

Ajuste del modo compresor

En función del receptor que se utilice con la unidad, es posible que haya que cambiar el modo compresor.

Notas

- Cuando se utilice con receptores de la serie UWP-D, ajuste estos en el mismo modo compresor.
- No se producirá salida de audio si la frecuencia de señal de tono es distinta debido a inconsistencias en los ajustes del modo compresor configurados en los dispositivos que se están utilizando juntos.
- El modo compresor se puede configurar cuando la visualización del menú está ajustada en modo ampliado (página 10).

- 1** Utilice el botón + o – para visualizar el menú COMPANDER.
- 2** Mantenga pulsado el botón SET durante uno o más segundos.

El elemento seleccionado comenzará a parpadear.
- 3** Utilice el botón + o – para seleccionar el modo compresor y, a continuación, pulse el botón SET.

Se configurará el modo compresor seleccionado.

UWP-D: seleccione esta opción cuando se utilicen receptores de la serie UWP-D de Sony.

UWP: seleccione esta opción cuando se utilicen receptores de la serie UWP de Sony.

WL800: seleccione esta opción cuando se utilicen receptores de la serie WRR de Sony.

Combinaciones de modo compresor y receptores

Configure el modo compresor adecuado en función de los receptores que se utilicen.

Nota

Si la combinación de los ajustes de modo compresor y receptor no es correcta, no se producirá salida de audio.

Receptor		Modo compresor en la unidad		
		UWP-D	UWP	WL800
Serie UWP-D (URX-P03, URX-S03D)	Modo compresor: UWP-D	Sí	No	No
	Modo compresor: UWP	No	Sí	No
	Modo compresor: WL800	No	No	Sí
Serie UWP (URX-P2, URX-M2)		No	Sí	No
Serie WRR (WRR-855S, WRR-862, etc.)		No	No	Sí

Uso de la función de comunicación por infrarrojos

Cuando funcionan en combinación con los receptores de la serie UWP-D, los ajustes de frecuencia y modo compresor configurados en el receptor se pueden enviar y aplicar a la unidad mediante la función de comunicación por infrarrojos.

Nota

Esta función no se puede utilizar en combinación con los transmisores de la serie UWP o WRT.

Para obtener más información sobre la función de comunicación por infrarrojos, consulte el manual de instrucciones suministrado con el receptor de la serie UWP-D.

Visualizaciones del menú y configuración detallada

Estructura del menú y funcionamiento

Es posible seleccionar tres modos de visualización del menú en función de la aplicación.

Modo simple

Este modo solamente muestra los ajustes necesarios para la transmisión de audio.

Puede activar el modo simple ajustando MENU MODE (modo de visualización del menú) en SIMPLE.

Menús de configuración

- Selección de GP/CH (grupo/canal)
- Selección de BAND (banda de frecuencia) (No disponible en los modelos japonés y coreano)
- Selección de RF POWER (nivel de salida de la transmisión de RF)
- Ajuste ATT (atenuador)
- Ajuste LCF (filtro de corte bajo)
- Selección de IN LEVEL (nivel de entrada de audio)
- Pantalla TIME (tiempo de funcionamiento acumulado)
- Ajuste MENU MODE (modo de visualización del menú)

Nota

Durante la transmisión no se pueden modificar los siguientes menús de configuración. Ajuste estos menús en el modo de transmisión detenida.

- Selección de GP/CH (grupo/canal)
- Durante la transmisión los siguientes menús de configuración no se pueden modificar y no aparecen. Ajuste estos menús en el modo de transmisión detenida.
- Selección de BAND (banda de frecuencia) (No disponible en los modelos japonés y coreano)
 - Selección de RF POWER (nivel de salida de la transmisión de RF)

Modo ampliado

En este modo se muestran todos los menús de configuración.

Puede activar el modo ampliado ajustando MENU MODE (modo de visualización del menú) en ADVANCED.

Nota

Los ajustes existentes configurados en el modo ampliado están activos incluso cuando se utiliza el modo simple.

Menús de configuración

- Selección de GP/CH (grupo/canal)
- Selección de BAND (banda de frecuencia) (No disponible en los modelos japonés y coreano)
- Selección de RF POWER (nivel de salida de la transmisión de RF)
- Ajuste ATT (atenuador)
- Ajuste LCF (filtro de corte bajo)
- Selección de IN LEVEL (nivel de entrada de audio)
- Pantalla TIME (tiempo de funcionamiento acumulado)
- Ajuste MENU MODE (modo de visualización del menú)
- Ajuste COMPANDER (modo compresor)
- Función PWR LOCK (bloqueo del botón POWER)
- Ajuste MUTE (función de silencio)
- Ajuste PHASE (cambio de fase)
- Ajuste BATTERY (tipo de pila)
- Ajuste CONTRAST (contraste del texto de la pantalla)
- Función RESET (ajuste predeterminado de fábrica)
- Pantalla VERSION (versión del software)

Nota

Durante la transmisión no se pueden modificar los siguientes menús de configuración. Ajuste estos menús en el modo de transmisión detenida.

- Selección de GP/CH (grupo/canal)
- Durante la transmisión los siguientes menús de configuración no se pueden modificar y no aparecen. Ajuste estos menús en el modo de transmisión detenida.
- Selección de BAND (banda de frecuencia) (No disponible en los modelos japonés y coreano)
 - Selección de RF POWER (nivel de salida de la transmisión de RF)
 - Función RESET (ajuste predeterminado de fábrica)

Modo de transmisión detenida

Este modo permite la modificación de ajustes una vez detenida la transmisión de RF.

Utilice este modo para llevar a cabo los ajustes sin riesgo de interrumpir otro tráfico inalámbrico durante el ajuste de canales y otros ajustes.

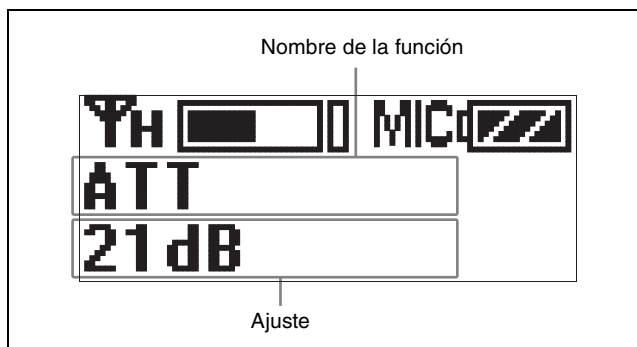
Con la alimentación desconectada, mantenga pulsado el botón SET y pulse el botón POWER/MUTE durante al menos 1 segundo para activar la alimentación y visualizar el menú del modo de transmisión detenida.

Los siguientes menús de configuración solamente se pueden modificar en el modo de transmisión detenida.

- Selección de GP/CH (grupo/canal)
- Selección de BAND (banda de frecuencia) (No disponible en los modelos japonés y coreano)
- Selección de RF POWER (nivel de salida de la transmisión de RF)
- Función RESET (ajuste predeterminado de fábrica)

Funcionamiento del menú básico

El funcionamiento del menú básico es el mismo en el modo simple, en el modo ampliado y en el modo de transmisión detenida.



- 1 Pulse el botón + o – para visualizar la función que desee ajustar.
- 2 Mantenga pulsado el botón SET hasta que el ajuste comience a parpadear.
- 3 Pulse el botón + o – para cambiar el ajuste.
- 4 Pulse el botón SET para aplicar el ajuste.

Nota

Si no se lleva a cabo ninguna operación durante 5 segundos, la luz de fondo se apagará. Si pulsa cualquier botón, la luz de fondo se volverá a encender.

Menú de configuración

En esta sección se describe cada función y elemento configurable.

Las entradas subrayadas indican los ajustes predeterminados de fábrica.

Selección del grupo/canal (GP/CH)

El ajuste predeterminado de fábrica varía en función del modelo.

Si desea obtener información detallada, consulte “Ajuste del canal de transmisión” (página 8).

Nota

Esta función solamente puede modificarse en el modo de transmisión detenida.

Selección de la banda de frecuencia (BAND)

Seleccione la banda de frecuencia de transmisión.

Notas

- Esta función solamente puede modificarse en el modo de transmisión detenida.

- Este menú no está disponible en los modelos japonés y coreano. En estos modelos, la banda de frecuencia no se puede seleccionar.

Si desea obtener información detallada acerca de los grupos y los canales de cada banda de frecuencia, consulte “Frequency List” en el CD-ROM.

Ajuste del nivel de salida de la transmisión (RF POWER)

Ajuste la potencia de RF transmitida en HIGH o LOW. El nivel de potencia de la transmisión varía en función del modelo.

Nota

Esta función solamente puede modificarse en el modo de transmisión detenida.

Ajuste del nivel de atenuación de entrada del audio (ATT)

Ajuste el nivel de atenuación de entrada del audio en incrementos de 3 dB para reducir la distorsión del ruido. El ajuste predeterminado de fábrica es 9 dB.

Notas

- Si IN LEVEL se encuentra ajustado en LINE, y no se puede modificar el nivel de atenuación (fijado en 0 dB), se muestra “---”.
- Si el nivel de atenuación está ajustado en un nivel demasiado elevado, es posible que el nivel de ruido aumente. Si utiliza un micrófono de corbata colocado en su torso, ajuste el nivel lo más cerca posible de 0 dB.

Ajuste del filtro de corte bajo (LCF)

Ajuste el filtro de corte bajo para reducir el ruido ocasionado por el viento.

Puede ajustar la frecuencia de corte en OFF/LOW/MID/HIGH.

OFF: no se produce filtración

LOW: frecuencia de corte de 100 Hz

MID: frecuencia de corte de 150 Hz

HIGH: frecuencia de corte de 200 Hz

Cambio del nivel de entrada de audio (IN LEVEL)

Ajuste el nivel de entrada en función del dispositivo de entrada de audio. Puede cambiar entre MIC y LINE. El ajuste predeterminado de fábrica es MIC.

Nota

No cambie esta función a “MIC” cuando la fuente de entrada de audio sea un mezclador de audio u otro dispositivo de nivel de línea. Si el nivel de entrada de audio es excesivo, es posible que se produzca distorsión del ruido o daños en el equipo de reproducción/grabación.

Visualización del tiempo de funcionamiento acumulado (TIME)

Visualice el tiempo de funcionamiento acumulado del transmisor como indicación del tiempo de uso total. El ajuste predeterminado de fábrica es 00:00. Puede visualizarse un tiempo máximo de hasta 99:99.

Para restablecer la visualización del tiempo

- 1 Mantenga pulsado el botón SET hasta que la visualización del tiempo comience a parpadear.
- 2 Pulse el botón – para visualizar “00:00 CLR” y pulse el botón SET.

La pulsación del botón + cuando se visualiza “00:00 CLR” provoca que la visualización del tiempo comience a parpadear. Puede pulsar el botón SET en este estado para cancelar el restablecimiento del tiempo de funcionamiento acumulado.

Ajuste del modo de visualización del menú (MENU MODE)

Ajuste el modo de visualización del menú.

SIMPLE: solamente muestra los ajustes necesarios.

ADVANCED: muestra todos los ajustes.

Ajuste del modo compresor (COMPANDER)

Ajuste el modo de funcionamiento del compresor.

UWP-D: se admite el modo de alta calidad de diálogos en combinación con dispositivos de la serie UWP-D.

UWP: modo admitido en combinación con los receptores de la serie UWP de Sony.

WL800: modo admitido en combinación con los receptores de la serie 800 de Sony.

Notas

- Esta función solamente se visualiza en el modo ampliado.
- No se producirá salida de audio si la frecuencia de señal de tono es distinta debido al uso de una combinación de dispositivos con diferentes ajustes del modo compresor.

Bloqueo del botón POWER/MUTING (PWR LOCK)

Bloquee el botón POWER/MUTING para evitar que se desactive la alimentación involuntariamente durante la transmisión.

UNLOCK: mantenga pulsado el botón POWER/MUTING para activar/desactivar la alimentación.

LOCK: la alimentación no se desactiva, ni siquiera después de pulsar el botón POWER/MUTING.

Para salir del estado de bloqueo

Para salir del estado de bloqueo, ajuste el menú PWR LOCK en UNLOCK o utilice el procedimiento siguiente.

- 1 Cuando el botón se encuentre en el estado LOCK, mantenga pulsado el botón POWER/MUTING.

Se mostrará un mensaje emergente en el que se le preguntará si desea salir del estado de bloqueo.

- 2 Utilice el botón + o – para seleccionar YES y, a continuación, pulse el botón SET.

De este modo saldrá del estado de bloqueo.

Notas

- Esta función solamente se visualiza en el modo ampliado.
- El estado de bloqueo del botón POWER/MUTING no cambia después de cambiar al modo simple tras ajustar el botón en LOCK en el modo ampliado.
- Si se retiran y vuelven a insertar las pilas con el botón POWER/MUTING ajustado en la posición LOCK, la alimentación se activará automáticamente pero el estado de bloqueo del botón POWER/MUTING no cambiará.

Silenciar la salida (MUTING)

Al pulsar el botón POWER/MUTING durante la transmisión, se silencia el audio para que no se emita el audio procedente del receptor.

Si se pulsa el botón POWER/MUTING de nuevo, se restablece la salida de audio.

ENABLE: al pulsar el botón POWER/MUTING, se silencia la salida.

DISABLE: la salida no se silenciará aunque se pulse el botón POWER/MUTING.

Notas

- Esta función solamente se visualiza en el modo ampliado.
- En el modo de silencio, la señal de audio no se emite, pero se seguirá transmitiendo una señal de RF.

Cambio de la fase del micrófono (PHASE)

En función del modelo del micrófono conectado, cambie el ajuste de fase.

NORMAL: la fase no se invierte.

INVERT: invierte la fase dentro del transmisor.

Establezca el ajuste INVERT cuando se conecte un EC-1.5CF.

Nota

Esta función solamente se visualiza en el modo ampliado.

Ajuste del tipo de pila (BATTERY)

Ajuste el tipo de pila que desea utilizar para poder proporcionar una indicación más precisa del nivel de carga.

TYPE1: ajuste recomendado cuando se utilizan pilas LR6 (de tamaño AA). Indica el nivel de carga en función de las características de las nuevas pilas alcalinas LR6 (tamaño AA) de Sony.

TYPE2: ajuste recomendado cuando se utilizan pilas de níquel e hidruro metálico recargables.

TYPE3: ajuste recomendado cuando se utilizan pilas de litio.

Notas

- Esta función solamente se visualiza en el modo ampliado.
- Las características de las pilas cambian en función del tipo de pila y de las condiciones ambientales. Es recomendable entender las características de las pilas antes de utilizarlas.

Ajuste del contraste de la pantalla (CONTRAST)

Ajuste el contraste del texto y de los iconos de la pantalla en un rango comprendido entre el 1 y el 10.

Los valores configurables se facilitan a continuación.
(Claro) **1 2 3 4 5 6 7 8 9 10** (Oscuro)

Nota

Esta función solamente se visualiza en el modo ampliado.

Restablecimiento de los ajustes predeterminados de fábrica (RESET)

Restablezca los ajustes predeterminados de fábrica de todos los parámetros.

Mantenga pulsado el botón SET. Se mostrará un mensaje emergente en el que se le preguntará si desea restablecer los ajustes predeterminados de fábrica. Pulse el botón + o – para seleccionar YES y, a continuación, pulse el botón SET. Se restablecerán los ajustes predeterminados de fábrica de los parámetros del transmisor.

Notas

- Esta función solamente puede usarse en el modo de transmisión detenida.
- Tras un restablecimiento, también se restablece el ajuste predeterminado de fábrica del nivel de entrada de audio. Tenga en cuenta que es posible que esto provoque que el volumen de los dispositivos conectados al receptor y el de los auriculares cambie de manera repentina.

Visualización de la versión del software (VERSION)

Muestra la versión del software del transmisor.

Nota

Esta función solamente se visualiza en el modo ampliado.

Mensajes de error

Cuando se produzca un problema, es posible que se muestre uno de los siguientes mensajes de error en la pantalla.

Mensaje	Significado	Solución
EEP ERROR	Se ha producido un error en los datos de la memoria de copia de seguridad.	Póngase en contacto con su representante de asistencia técnica de Sony.
PLLERROR	Se ha producido un error en el circuito del sintetizador PLL.	Reinicie la unidad. Si el mensaje no desaparece, póngase en contacto con su representante de asistencia técnica de Sony.

Solución de problemas

Si tiene un problema, utilice la siguiente lista de comprobación antes de solicitar una reparación. Si el problema no desaparece, póngase en contacto con su representante de asistencia técnica de Sony.

Síntoma	Causa	Solución
La unidad no se enciende.	La orientación de la polaridad ⊕ y ⊖ de las pilas no es correcta.	Inserte las pilas con la polaridad correcta.
	Las pilas se están agotando.	Cambie las pilas por otras nuevas.
	Los terminales de las pilas están sucios.	Limpie los terminales ⊕ y ⊖ con un bastoncillo de algodón.
La unidad no se apaga.	El botón POWER/MUTING está bloqueado.	Libere el estado de bloqueo en el menú PWR LOCK.
Las pilas se agotan rápidamente.	Las pilas se están agotando.	Cambie las pilas por otras nuevas.
	Está utilizando pilas de manganeso.	Utilice pilas alcalinas. Las pilas de manganeso duran menos que las alcalinas.
	El dispositivo se está utilizando en condiciones frías.	Las pilas se agotan rápidamente en condiciones frías.
El canal no se puede cambiar.	La unidad no está en modo de transmisión detenida.	Apague la unidad y, a continuación, vuelva a encenderla mientras mantiene pulsado el botón SET para cambiar al modo de transmisión detenida.
No hay sonido.	El ajuste del canal del transmisor es diferente del del receptor.	Utilice el mismo ajuste de canal en el transmisor y en el receptor.
	El transmisor no está transmitiendo señales o la salida de la transmisión es débil.	Confirme que el transmisor esté encendido. También puede reducir la distancia existente entre el transmisor y el receptor.
	El transmisor está ajustado en la entrada del nivel de línea.	Cambie a la entrada del micrófono.
	El ajuste del modo compresor del transmisor es diferente del del receptor.	Utilice el mismo ajuste de modo compresor en el transmisor y en el receptor.
	El transmisor está silenciado.	Pulse el botón POWER/MUTING en el transmisor para salir del estado de silencio.
El sonido es débil.	El nivel de atenuación del transmisor es demasiado alto.	El nivel de entrada del transmisor es bajo. Ajuste la atenuación del transmisor en un nivel apropiado.
	El volumen del amplificador o del mezclador es bajo.	Ajuste el volumen en un nivel adecuado.
	El transmisor está ajustado en la entrada del nivel de línea.	Cambie a la entrada del micrófono.
	El ajuste del modo compresor del transmisor es diferente del del receptor.	Utilice el mismo ajuste de modo compresor en el transmisor y en el receptor.
El sonido se oye distorsionado.	El nivel de atenuación del transmisor es demasiado bajo o está ajustado en 0.	El nivel de entrada es extremadamente alto. Ajuste la atenuación en el transmisor de modo que el audio no esté distorsionado.
	El ajuste del canal del transmisor es diferente del del receptor.	Utilice el mismo ajuste de canal en el transmisor y en el receptor.
	El ajuste del modo compresor del transmisor es diferente del del receptor.	Utilice el mismo ajuste de modo compresor en el transmisor y en el receptor.

Síntoma	Causa	Solución
Se interrumpe el sonido o se escucha ruido.	El ajuste del canal del transmisor es diferente del del receptor.	Utilice el mismo ajuste de canal en el transmisor y en el receptor.
	Dos o más transmisores se han configurado en el mismo canal.	No se pueden utilizar dos o más transmisores en el mismo canal. Consulte la lista de frecuencias que se encuentra almacenada en el CD-ROM suministrado y vuelva a configurar el canal en cada transmisor.
	Los transmisores no están ajustados en canales pertenecientes al mismo grupo de canales.	Los canales están ajustados de modo que no se produzca ninguna interferencia en la señal cuando se utilicen dos o más transmisores de manera simultánea. Ajuste cada transmisor en un canal diferente dentro del mismo grupo de canales.
	Se están utilizando canales adyacentes.	Utilice los canales que estén separados por al menos dos canales (250 kHz).
El canal del transmisor no se puede ajustar mediante la transmisión de infrarrojos.	El receptor de infrarrojos del transmisor se encuentra demasiado lejos del puerto de transmisión de infrarrojos del receptor.	Reduzca la distancia existente entre el receptor de infrarrojos del transmisor y el puerto de transmisión de infrarrojos del receptor a aproximadamente 20 cm.
	Hay interferencias de las comunicaciones de infrarrojos entre otros dispositivos o de la luz solar directa.	La distancia de transmisión se reduce cuando existen interferencias procedentes de luz solar directa potente, por ejemplo. Coloque el transmisor y el receptor lo más cerca entre sí que sea posible.

Notas importantes de uso

Uso y almacenamiento

- La utilización de dispositivos de la serie UWP-D cerca de equipos eléctricos (motores, transformadores o reductores de intensidad) puede provocar interferencias debido a una inducción electromagnética. Mantenga los dispositivos lo más lejos posible de estos equipos.
- La presencia de equipos de iluminación puede producir interferencias eléctricas en una amplia gama de frecuencias. En tal caso, es posible que las interferencias fluctúen en función de la posición de la antena del receptor y de la posición del transmisor. Coloque los dispositivos de modo que se minimicen las interferencias.
- Para evitar la degradación de la relación señal-ruido, no utilice dispositivos UWP-D en lugares ruidosos ni en ubicaciones sujetas a vibraciones, por ejemplo:
 - Cerca de equipos eléctricos como motores, transformadores o reductores de intensidad
 - Cerca de equipos de aire acondicionado o lugares sujetos al flujo de aire directo procedente de un aparato de aire acondicionado
 - Cerca de altavoces públicos
 - Cerca de equipos que puedan golpear el receptorMantenga los dispositivos lo más lejos posible de dichos equipos o utilice materiales de aislamiento.

Limpieza

Limpie la superficie y los conectores de los dispositivos con un paño seco y suave. Nunca utilice diluyentes, bencina, alcohol o cualquier otro producto químico porque puede deteriorar el acabado.

Para evitar interferencias electromagnéticas

Es posible que no se puedan utilizar algunos canales debido al ruido generado por los efectos del ruido externo y/o las interferencias de radio. En tal caso, es recomendable detener la transmisión (desactivar la alimentación) o cambiar a otra frecuencia (cambiar de canal).

Para evitar la interferencia electromagnética de dispositivos de comunicación portátiles

El uso de teléfonos portátiles y otros equipos de comunicación cerca de los dispositivos puede provocar una avería e interferencias con las señales de audio. Es recomendable apagar los equipos de comunicaciones portátiles que se encuentran situados cerca de los dispositivos.

Especificaciones

Antena	Antena de cable con longitud de onda de $1/4 \lambda$
Conector de entrada de audio	SMC9-4S (hembra)
Nivel de referencia de entrada de audio	-60 dBV (entrada MIC, atenuación de 0 dB)
Respuesta en frecuencia	De 40 Hz a 18 kHz
Atenuación	De 0 dB a 27 dB (pasos de 3 dB)
Indicadores	AUDIO, POWER/MUTING
Tipo oscilador	Sintetizador PLL controlado por cristal
Frecuencias portadoras	Modelos disponibles en EE. UU.: de 470 MHz a 542 MHz (modelo UC14), de 536 MHz a 608 MHz (modelo UC25), de 566 MHz a 608 MHz y de 614 MHz a 638 MHz (modelo UC30), de 638 MHz a 698 MHz (modelo UC42) Modelos disponibles en Europa: de 470 MHz a 542 MHz (modelo CE21), de 566 MHz a 630 MHz (modelo CE33), de 638 MHz a 694 MHz (modelo CE42) Modelo disponible en China: de 710 MHz a 782 MHz (modelo CN38) Modelo disponible en Corea: de 925 MHz a 937,5 MHz (modelo KR) Modelo disponible en Tailandia: de 794 MHz a 806 MHz (modelo E)
Nivel de salida RF	30 mW/5 mW seleccionables (para modelos disponibles en EE. UU., Europa y China) 10 mW/2 mW seleccionables (para modelos disponibles en Tailandia y Corea)
Preénfasis	50 μ s
Desviación de referencia	± 5 kHz (-60 dBV, entrada de 1 kHz)
Distorsión	0,9% o menos (-60 dBV, entrada de 1 kHz)
Relación señal-ruido	60 dB o más
Retardo de voz	0,35 ms
Frecuencia de señal de tono	En el modo compresor UWP-D: 32,382 kHz

En el modo compresor UWP: 32 kHz

En el modo compresor WL800:

32,768 kHz

Tensión de alimentación

3,0 V CC (dos pilas alcalinas LR6/AA)

5,0 V CC (suministrada desde el conector USB)

Vida de las pilas (medida con dos pilas alcalinas LR6/AA de Sony a 25 °C)

Aprox. 8 horas con alimentación de salida de 30 mW (para modelos disponibles en EE. UU., Europa y China)

Aprox. 10 horas con alimentación de salida de 10 mW (para modelos disponibles en Tailandia y Corea)

Temperatura de funcionamiento

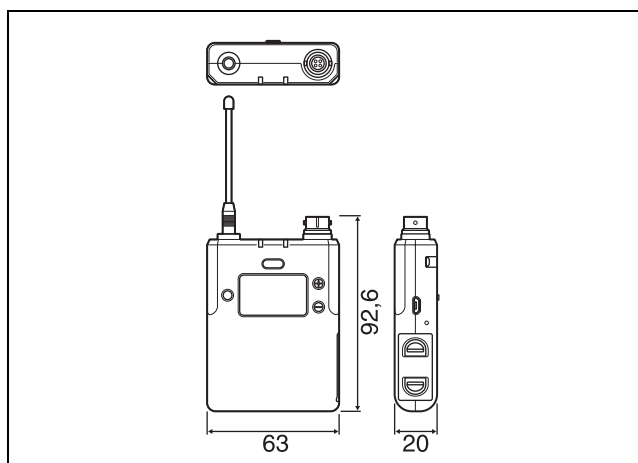
De 0 °C a 50 °C

De 0 °C a 35 °C al cargar

Temperatura de almacenamiento

De -20 °C a +55 °C

Dimensiones



63 × 92,6 × 20 mm

(anchura / altura / profundidad)

(sin incluir la antena)

Masa

Aprox. 105 g (sin incluir las pilas)

Accesorios suministrados

Gancho de cinturón (1)

Compartimento de las pilas (1)

(solo en el modelo chino)

Antes del uso (1)

CD-ROM (1)

Tarjeta de garantía (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Notas

- Verifique siempre que esta unidad funciona correctamente antes de utilizarlo. SONY NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS PRESENTES O FUTURAS DEBIDO AL FALLO DE ESTA UNIDAD, YA SEA DURANTE LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA O DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA NI POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.
- SONY NO SE HACE RESPONSABLE POR RECLAMACIONES DE NINGÚN TIPO REALIZADAS POR USUARIOS DE ESTA UNIDAD O POR TERCEROS.
- SONY NO SE HACE RESPONSABLE DE LA FINALIZACIÓN NI DE LA INTERRUPCIÓN, POR LA CIRCUNSTANCIA QUE FUERA, DE CUALQUIER SERVICIO RELACIONADO CON ESTA UNIDAD.

